

PN-EN 61400-12-1:2017-07/AC

Wprowadza

EN 61400-12-1:2017/AC:2019-12, IDT
IEC 61400-12-1:2017/AC1:2019, IDT

Systemy wytwarzania energii wiatrowej

Część 12-1: Pomiary własności energetycznych prądotwórczych turbozespołów wiatrowych

Poprawka do Normy Europejskiej EN 61400-12-1:2017/AC:2019-12 *Wind energy generation systems - Part 12-1: Power performance measurement of electricity producing wind turbines (IEC 61400-12-1:2017/AC1:2019)* ma status Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN dnia 5 lutego 2020 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest KT nr 137 ds. Urządzeń Ciepłno-Mechanicznych w Energetyce.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl.

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN 61400-12-1:2017/AC:2019-12 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy PN-EN 61400-12-1:2017-07/AC:2020-02.

ICS 27.180

English Version

**Wind energy generation systems - Part 12-1: Power
performance measurement of electricity producing wind turbines
(IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019)**

Systèmes de génération d'énergie éolienne - Partie 12-1:
Mesures de performance de puissance des éoliennes de
production d'électricité
(IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019)

Windenergieanlagen - Teil 12-1: Messung des
Leistungsverhaltens von Windenergieanlagen
(IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019)

This corrigendum becomes effective on 20 December 2019 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 61400-12-1:2017/COR1:2019 was approved by CENELEC as EN 61400-12-1:2017/AC:2019-12 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 61400-12-1
Edition 2.0 2017-03

WIND ENERGY GENERATION SYSTEMS –
Part 12-1: Power performance measurements of
electricity producing wind turbines

IEC 61400-12-1
Édition 2.0 2017-03

SYSTEMES DE GENERATION D'ENERGIE
EOLIENNE –
Partie 12-1: Mesures de performance de
puissance des éoliennes de production
d'électricité

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

E.2.3 Basis for the uncertainty assessment

Replace the existing Equation (E.8) by the following new equation:

$$u_{AEP}^2 = N_h^2 \left(\sum_{i=1}^N f_i^2 (s_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 s_{SC,i}^2) + \left(\sum_{i=1}^N f_i \sqrt{u_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{V,i}^2 + c_{T,i}^2 u_{T,i}^2 + c_{B,i}^2 u_{B,i}^2 + c_{RH,i}^2 u_{RH,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{M,i}^2} \right)^2 \right) \quad (E.8)$$

E.13.10 Combining uncertainties in the wind speed measurement from REWS due to wind veer across the whole rotor $u_{REWS,veer,i}$

Replace the existing Equation (E.51) by the following new equation:

$$c_{m,i} = \frac{\partial v_{eq,i}}{\partial \varphi_{m,i}} = \sin(\varphi_{m,i}) \cos^2(\varphi_{m,i}) \frac{A_m}{A} \frac{v_{m,i}^3}{v_{eq,i}^2} \quad (E.51)$$

I.4 Classification of cup and sonic anemometers

Replace the existing Equation (I.4) by the following new equation:

$$u_{v2j} = (0,05 \text{ m/s} + 0,005 \times U_j) \times k / \sqrt{3} \quad (I.4)$$

Corrections à la version française:

E.2.3 Fondements de l'évaluation de l'incertitude

Remplacer l'équation existante (E.8) par la nouvelle équation suivante:

$$u_{AEP}^2 = N_h^2 \left(\sum_{i=1}^N f_i^2 (s_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 s_{SC,i}^2) + \left(\sum_{i=1}^N f_i \sqrt{u_{P,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{V,i}^2 + c_{T,i}^2 u_{T,i}^2 + c_{B,i}^2 u_{B,i}^2 + c_{RH,i}^2 u_{RH,i}^2 + c_{V,i}^2 u_{M,i}^2} \right)^2 \right) \quad (E.8)$$

E.13.10 Composition des incertitudes relatives à la mesure de la vitesse du vent selon la REWS en raison de la déviation de la trajectoire du vent sur l'ensemble du rotor $u_{REWS,veer,i}$

Remplacer l'équation existante (E.51) par la nouvelle équation suivante:

$$c_{m,i} = \frac{\partial v_{eq,i}}{\partial \varphi_{m,i}} = \sin(\varphi_{m,i}) \cos^2(\varphi_{m,i}) \frac{A_m}{A} \frac{v_{m,i}^3}{v_{eq,i}^2} \quad (E.51)$$

I.4 Classification des anémomètres à coupelles et à ultrasons

Remplacer l'équation existante (I.4) par la nouvelle équation suivante:

$$u_{v2j} = (0,05 \text{ m/s} + 0,005 \times U_j) \times k / \sqrt{3} \quad (I.4)$$